



# 2019 BEER & BEVERAGE COOLING AND DISPENSE EQUIPMENT

## CONTENTS ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>2</b>	<b>ABOUT US</b> О компании	<b>32</b>	<b>FAST POUR SYSTEMS WITH PORTION CONTROL</b> Быстрый порционный розлив
<b>3</b>	<b>CERTIFICATION</b> Сертификаты	<b>36</b>	<b>KEG COOLING FRIDGES</b> Шкафы для охлаждения КЕГ
<b>4</b>	<b>GREEN LINE</b> Линейка Green line	<b>38</b>	<b>CELLAR COOLING SYSTEMS FOR VENUES</b> Камерная система охлаждения
<b>6</b>	<b>TAYFUN</b> Тайфун	<b>42</b>	<b>TELEMETRY KIT</b> Комплект телеметрии
<b>8</b>	<b>OVERCOUNTER BEER COOLERS</b> Надстоечные пивоохладители	<b>44</b>	<b>EASY TAP</b> Кран быстрого розлива
<b>10</b>	<b>DRY COOLERS</b> Сухие охладители	<b>46</b>	<b>PRESSURE REDUCERS</b> Редукторы
<b>12</b>	<b>ARCTIC</b> Арктик	<b>47</b>	<b>DISPENSE HEADS</b> Раздаточные головки
<b>14</b>	<b>TROPICAL COOLERS</b> Тропические охладители	<b>47</b>	<b>EXTRACTOR TUBES</b> Фитинги
<b>16</b>	<b>GLYCOL COOLERS</b> Гликолевые охладители	<b>48</b>	<b>INSULATION, BEER HOSES</b> Изоляционные материалы, пивные шланги
<b>18</b>	<b>TWINS</b> Твинс	<b>48</b>	<b>CONNECTORS, CLAMPS</b> Штуцера, хомуты
<b>20</b>	<b>BAR &amp; CELLAR COOLERS</b> Удаленные системы охлаждения	<b>49</b>	<b>CLEANING ADAPTORS</b> Промывочные головки
<b>22</b>	<b>DRY BLOCKS</b> Сухие блоки	<b>49</b>	<b>CLEANING BOTTLES</b> Емкости для промывки и дезинфекции
<b>24</b>	<b>TRANSFORMERS</b> Трансформеры	<b>50</b>	<b>KEGS</b> Кеги
<b>26</b>	<b>MOBILE COOLING AND DISPENSE SYSTEMS</b> Мобильные системы	<b>63</b>	<b>NOTES</b> Для заметок
<b>28</b>	<b>COMPACT SIZE FRIDGES AND DISPENSE COOLERS</b> Малые охлаждающие системы		
<b>30</b>	<b>KEGMASTER</b> Кегмастер		



*UBC COOL is a subsidiary of UBC Group which develops and produces commercial cooling equipment:*

- cooling and dispense systems for beer and soft drinks;
- glass door fridges;
- chest freezers.

*The annual production capacities of 3 UBC manufacturing facilities is 300000 glass door fridges, 180000 coolers and 200000 chest freezers.*

*Proven quality of UBC products is well-known in Europe, North and South America, Asia, and Africa.*

*UBC business model is based on building open and honest relationships with customers and consistently providing high-quality products and services.*

*Our strategy is innovativeness and quick reaction to the customer's needs.*

*UBC COOL – подразделение UBC Group, занимающееся разработкой и производством специальной холодильной техники:*

- холодильных систем для охлаждения и розлива пива и напитков из кег;
- холодильных шкафов;
- морозильных ларей.

*Мощности трёх производственных площадок UBC позволяют производить ежегодно: 300000 холодильных шкафов, 180000 охладителей и 200000 морозильных ларей.*

*Продукция UBC надежно работает в Европе, Северной и Южной Америке, в Азии и Африке.*

*Залогом успеха UBC является честное и открытое ведение бизнеса с нашими партнерами, обеспечение стабильно высокого уровня качества продукции и сервиса.*

*Наша стратегия - инновационность и быстрая реакция на потребности клиента.*



# GREEN LINE

Охладители с экологически чистыми и энергосберегающими технологиями

Новая линейка охладителей позволяет максимально экономить электроэнергию. Экономия достигается за счет высокоэффективной холодильной машины и инновационной запатентованной системы Smart Drive, которая включает насос-мешалку только, когда это действительно нужно.

Основные преимущества: экономия электроэнергии, улучшенное сохранение банка льда, снижение уровня шума, экологическая чистота.



TE-120

# GREEN LINE

Coolers with environmentally friendly and energy saving technologies

The new line of coolers is maximum energy saving. This energy saving effect is reached by the high effective cooling machine and the innovative patented Smart Drive System, that turns on your agitator pump only when it's really required.

The main advantages are energy saving, a better maintenance of ice bank level, a lower noise lever, environmentally friendly.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	TE-75	TE-90	TE-120
<b>Nominal voltage, V</b> Номинальное напряжение, В	220	220	220
<b>Frequency, Hz</b> Частота тока, Гц	50	50	50
<b>Energy consumption, Watt</b> Номинальная потребляемая мощность, Вт	260	280	315
<b>Cooler capacity, l/h</b> Производительность, л/ч Δt=20°C	75	90	120
<b>Water tank volume, l</b> Объем (емкость) ванны для воды, л	20	30	41
<b>Ice bank, kg</b> Ледяное поле, кг	9	13	18
<b>Pull-down time at the ambient temperature 24°C, h</b> Время выхода на режим, ч (при температуре окружающей среды 24°C)	3,0	3,5	5,5
<b>Net weight, kg</b> Масса охладителя без упаковки и воды в ванне, кг	31	36	38
<b>Dimensions (unpacked), mm</b> Габаритные размеры ( без упаковки), мм			
<b>width</b> ширина	370	420	430
<b>length</b> глубина	375	420	445
<b>height</b> высота	690	680	735
<b>Product outlet temperature, °C</b> Температура продукта на выходе, °C	3-8	3-8	3-8
<b>Refrigerant</b> Хладагент	R 290	R 290	R 290
<b>Compressor, HP</b> Мощность компрессора, л.с.	1/4-1/3	1/3	1/3
<b>Fan: capacity, m3/h / power, W</b> Вентилятор: производительность, м3/ч / мощность, Вт	430 12	430 12	430 12
<b>Agitator-pump head, m</b> Насос-мешалка: высота подъема воды, м	6,4	6,4	6,4



H300



T120V



T220V

T90/T90M



V40

TECHNICAL SPECIFICATIONS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	V40	T50	T75	T80	T90	T90M	T120V	T120H	T160V	T160H	T220V	H300
<b>Nominal voltage, V</b> Номинальное напряжение, В	220	220	220	220	220	220	220	220	220	220	220	220
<b>Frequency, Hz</b> Частота тока, Гц	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
<b>Energy consumption, Watt</b> Номинальная потребляемая мощность, Вт	310	310	352	465	442	445	450	412	650	730	683	817
<b>Cooler capacity, l/h</b> Производительность, л/ч Δt=20°C	40	50	65	75	90	90	100	100	120	120	200	240
<b>Water tank volume, l</b> Объем (емкость) ванны для воды, л	20,8	18	20	20	30	30	41,5	41,5	50	50	60	92
<b>Ice bank, kg</b> Ледяное поле, кг	7,5	7	8	10	12	12	17,5	17,5	23	23	30	38
<b>Pull-down time at the ambient temperature 24°C, h</b> Время выхода на режим, ч (при температуре окружающей среды 24 °C)	3,5	3,5	3	3	4	4	5,5	5,5	5,5	5,5	6,5	6,5
<b>Net weight, kg</b> Масса охладителя без упаковки и воды в ванной, кг	30	33	30,5	37	48	48	51	51	63	66	60	61
<b>Dimensions (unpacked), mm</b> Габаритные размеры ( без упаковки), мм	310 450 600	450 490 565	360 395 695	360 395 700	415 440 680	415 440 680	435 450 745	725 415 500	470 480 845	830 490 575	550 610 880	790 560 605
<b>Product outlet temperature, °C</b> Температура пива или напитков на выходе из охладителя, °C	2-8	3-8	3-8	3-8	3-8	3-8	3-8	3-8	3-8	3-8	3-8	3-8
<b>Refrigerant</b> Хладагент	R 290											
<b>Compressor, HP</b> Мощность компрессора, л.с.	1/4	1/4	1/4	1/3	1/3	1/3-3/8	1/3-3/8	1/3-3/8	1/2	1/2	1/2	3/4
<b>Agitator-pump head, m</b> Насос-мешалка: высота подъема воды, м	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	12

# OVERCOUNTER BEER COOLERS

## НАДСТОЕЧНЫЕ ПИВООХЛАДИТЕЛИ



UMKA



KALINKA M



KOMBI 50

# OVERCOUNTER BEER COOLERS

## НАДСТОЕЧНЫЕ ПИВООХЛАДИТЕЛИ

TECHNICAL SPECIFICATIONS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	KALINKA M	UMKA	KATYUSHA 35	KOMBI 50	COMPACT H-50	H-75	H-125
<b>Nominal voltage, V</b> Номинальное напряжение, В	220	220	220	220	220	220	220
<b>Frequency, Hz</b> Частота тока, Гц	50	50	50	50	50	50	50
<b>Energy consumption, Watt</b> Номинальная потребляемая мощность, Вт	170	188	291	320	330	425	670
<b>Cooler capacity, l/h</b> Производительность, л/ч Δt=20°C	22	25	35	40	45	75	115
<b>Water tank volume, l</b> Объем (емкость) ванны для воды, л	6	11	15	10	20	21	49
<b>Ice bank, kg</b> Ледяное поле, кг	2	4,9	8	5,5	9	9	26
<b>Pull-down time at the ambient temperature of 24°C, h</b> Время выхода на режим, ч (при температуре окружающей среды 24°C)	2	4,5	3,5	4	4,5	3,5	6,5
<b>Net weight, kg</b> Масса охладителя без упаковки и воды в ванной, кг	25	25	34,8	28	32,6	36,1	62,5
<b>Dimensions (unpacked), mm</b> Габаритные размеры ( без упаковки), мм							
<b>width</b> ширина	438	500	670	570	755	540	662
<b>length</b> глубина	512	335*	470	315	430	345	460
<b>height</b> высота	244	415*	275	375	730	450	600
<b>* - without taps</b> без кранов							
<b>Product outlet temperature, °C</b> Температура пива или напитков на выходе из охладителя, °C	3-8	3-8	3-8	3-8	3-8	3-8	3-8
<b>Refrigerant</b> Хладагент	R 290	R 290	R 290	R 290	R 290	R 290	R 290
<b>Compressor, HP</b> Мощность компрессора, л.с.	1/6	1/7	1/4	1/4	1/4	1/3	1/2
<b>Agitator-pump head, m</b> Насос-мешалка: высота подъема воды, м	1	1	2	1	2	6	6

# DRY COOLERS

## СУХИЕ ОХЛАДИТЕЛИ



**B 70i**



**SPUTNIK 3/4**



**SPUTNIK 1/2**



**SPUTNIK 1/8K**



**SPUTNIK 1/6**



**SPUTNIK 1/6K**



**SPUTNIK 1/4**

# DRY COOLERS

## СУХИЕ ОХЛАДИТЕЛИ

TECHNICAL SPECIFICATIONS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	SPUTNIK 1/8K	SPUTNIK 1/6	SPUTNIK 1/6K	SPUTNIK 1/4	SPUTNIK 3/8K	SPUTNIK 1/2	SPUTNIK 3/4K	B 70i	
<b>Nominal voltage, V</b> Номинальное напряжение, В	220 (115)	220 (115)	220 (115)	220 (115)	220	220 (115)	220	220	
<b>Frequency, Hz</b> Частота тока, Гц	50 (60)	50 (60)	50 (60)	50 (60)	50	50 (60)	50	60	
<b>Energy consumption, Watt</b> Номинальная потребляемая мощность, Вт	270	205	396	305	530	560	550	800	
<b>Cooler capacity, l/h</b> Производительность, л/ч Δt=10°C	25	35	35	50	70	100	115	70	
<b>Pull-down time at the ambient temperature of 24°C, min</b> Время выхода на режим, мин. (при температуре окружающей среды 24°C)	7	8	8	15	15	17	18	15	
<b>Net weight, kg</b> Масса охладителя без упаковки и воды в ванной, кг	17,6	26	26,4	48	65,5	60	72	68	
<b>Dimensions (unpacked), mm</b> Габаритные размеры ( без упаковки), мм <b>width</b> ширина <b>length</b> глубина <b>height</b> высота	165 284 334	350 300 450	213 410 390	380 450 425	360 405(503) 533	630 465 510	360 405(503) 533	720 435 600	-1
<b>Product outlet temperature, °C</b> Температура продукта или напитков на выходе из охладителя, °C	10	10	10	10	10	10	10	-1	
<b>Refrigerant</b> Хладагент	R 290	R 290	R 290	R 134a					
<b>Compressor, HP</b> Мощность компрессора, л.с.	1/8	1/6	1/6	1/4	3/8	1/2	3/4	3/4	



A-90



A-120



E-90

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	A-80	A-90	A-120
<b>Nominal voltage, V</b> Номинальное напряжение, В	220	220	220
<b>Frequency, Hz</b> Частота тока, Гц	50	50	50
<b>Energy consumption, Watt</b> Номинальная потребляемая мощность, Вт	284	465	698
<b>Cooler capacity, l/h</b> Производительность, л/ч Δt=20°C	70	90	120
<b>Water tank volume, l</b> Объем (емкость) ванны для воды, л	19	25	48
<b>Ice bank, kg</b> Ледяное поле, кг	9.5	4	19
<b>Pull-down time at the ambient temperature of 24°C, h</b> Время выхода на режим, ч. (при температуре окружения 24°C)	3.5	4.5	5
<b>Net weight, kg</b> Масса охладителя без упаковки и воды в ванной, кг	41	43	50
<b>Dimensions (unpacked), mm</b> Габаритные размеры ( без упаковки), мм <b>width</b> ширина <b>length</b> глубина <b>height</b> высота	360 380 690	400 420 680	460 470 805
<b>Product outlet temperature, °C</b> Температура продукта или напитков на выходе из охладителя, °C	2-8	2-8	2-8
<b>Refrigerant</b> Хладагент	R 290	R 290	R 290
<b>Compressor, HP</b> Мощность компрессора, л.с.	1/3	1/3	3/4
<b>Agitator-pump head, m</b> Насос-мешалка: высота подъема воды, м	6	6	6



V-200 T3



V-100 T3



V-100 T3



V-100 T3 Special



TECHNICAL SPECIFICATIONS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	V-100 T3	V-200 T3	H-100 T3	H-200 T3
<b>Nominal voltage, V</b> Номинальное напряжение, В	220 (115)	220 (115)	220 (115)	220 (115)
<b>Frequency, Hz</b> Частота тока, Гц	50 (60)	50 (60)	50 (60)	50 (60)
<b>Energy consumption, Watt</b> Номинальная потребляемая мощность, Вт	698	751	490	810
<b>Cooler capacity, l/h</b> Производительность, л/ч Δt=27°C	60	200	120	200
<b>Water tank volume, l</b> Объем (емкость) ванны для воды, л	38	60,8	38	78
<b>Ice bank, kg</b> Ледяное поле, кг	17	28	20,6	24
<b>Pull-down time at the ambient temperature of 24°C, h</b> Время выхода на режим, ч (при температуре окружающей среды 24°C)	3,5	5,5	4,4	5
<b>Net weight, kg</b> Масса охладителя без упаковки и воды в ванночке, кг	52	64	52,2	65
<b>Dimensions (unpacked), mm</b> Габаритные размеры ( без упаковки), мм <b>width</b> ширина <b>length</b> глубина <b>height</b> высота	465 490 849	570 590 925	820 480 530	940 590 630
<b>Product outlet temperature, °C</b> Температура пива или напитков на выходе из охладителя, °C	3-8	3-8	3-8	3-8
<b>Refrigerant</b> Хладагент	R 134a R 290	R 134a R 290	R 134a R 290	R 134a R 290
<b>Compressor, HP</b> Мощность компрессора, л.с.	1/2	1/2 - 3/4	1/3	1/2
<b>Compressor capacity at vaporization temperature -100C, Watt (Kcal/h)</b> Холодопроизводительность компрессора при t испарения -10 °C, Вт (Ккал/ч)	640	1237 (1063)	589	796
<b>Fan capacity, m3/h / Watt</b> Вентилятор: производительность, м³/ч / мощность, Вт	595   10	600   16	463   9	1059   10
<b>Agitator-pump head, m</b> Насос-мешалка: высота подъема воды, м	6	6	6	6

# GLYCOL COOLERS

## ГЛИКОЛЕВЫЕ ОХЛАДИТЕЛИ



EXTRA 1 1/2



KALINKA ICE



TAYFUN-H35G



KALINKA V-ICE



TAYFUN-T75G



LCB3500,200FT



V-200G



EXTRA 1/2



EXTRA 3/4

# GLYCOL COOLERS

## ГЛИКОЛЕВЫЕ ОХЛАДИТЕЛИ

TECHNICAL SPECIFICATIONS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	KALINKA ICE	KALINKA V-ICE	TAYFUN T75G / H35G(VP)	TAYFUN T75G / H35G(GP)	LCB3500, 200FT	EXTRA 1/2	EXTRA 3/4	EXTRA 1 1/2	V-200G
<b>Part number</b> Код	KG-1/6T	KVG-1/6T	T75G-1/3T / H35G-1/3T	T75G-1/3P / H35G-1/3P	LG3500-1/2P	EG-1/2P	EG-3/4P	EG-1/2P	V-200G
<b>Maximum distance, ft</b> Удаление, фут	25'	25'	75/75'	125/125'	200'	up to 250'	up to 450'	up to 750'	30
<b>Capacity, BTU/hr evap 20f</b> Производительность, BTU	1150	1150	2600/2600	2600/2600	3500	3900	5500	10800	6121
<b>Glycol tank capacity, gal</b> Размер ванны, галлон	2	2	5	5	2	15	15	18	18
<b>Dedicated circuit, A</b> Электрическая сеть, А	10	10	15/15	15/15	20	20	20	20	10
<b>Compressor power, HP</b> Мощность компрессора, л.с.	1/6	1/6	1/3 / 1/3	1/3 / 1/3	1/2	1/2	3/4	1 1/2	1
<b>Pump type</b> Тип помпы	Toton SPC42-90W	Toton SPC42-90W	—	Procon-100 gal/hr	Procon-100 gal/hr	Procon -100 gal/hr	Procon -100 gal/hr	Procon -100 gal/hr	Fluid-o-Tech 75 gal/hr
<b>Optional additional pump</b> Дополнительная помпа	—	—	—	—	—	Procon -100 gal/hr	Procon -100 gal/hr	Procon -100 gal/hr	Fluid-o-Tech 75 gal/hr
<b>Refrigerant</b> Хладагент	R 134a R 290	R 134a R 290	R 134a	R 134a	R 134a	R 134a	R 134a	R 134a	R 134a
<b>Width, in</b> Ширина, дюйм	17	11,19	15/27	15/27	13	20	20	29	23,5
<b>Depth, in</b> Глубина, дюйм	19	17,03	15/18	15/18	18	25	25	23	23,5
<b>Height, in</b> Высота, дюйм	17	23,24	30/19	30/19	28	32	32	32	41,5



**TWINS-UA**



**TWINS-ICE COOL**



**TWINS-MINI**

<b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b> ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	<b>TWINS-UA</b>	<b>TWINS-ICE COOL</b>	<b>TWINS-MINI Beer line   Cooling tower</b>
<b>Nominal voltage, V</b> Номинальное напряжение, В	220(215)	220(115)	220
<b>Frequency, Hz</b> Частота тока, Гц	50 (60)	50 (60)	50
<b>Energy consumption, Watt</b> Номинальная потребляемая мощность, Вт	698	698	714
<b>Cooler capacity, l/h</b> Производительность, л/ч Δt=27°C	50	50	50
<b>Water tank volume, l</b> Объем (емкость) ванны для воды, л	20/21	20/22	22.0/7.6
<b>Ice bank, kg</b> Ледяное поле, кг	10	9.7	22.2/-
<b>Propylene glycol, l</b> Количество водного раствора пропиленгликоля, л	21	21	5/1.5
<b>Propylene glycol ratio, %</b> Концентрация водного раствора пропиленгликоля, %	30	40	60
<b>Pull-down time at the ambient temperature of 24°C, h</b> Время выхода на режим, ч (при температуре окружающей среды 24°C)	4.6/2	5.8/2	5.8/2
<b>Net weight, kg</b> Масса охладителя без упаковки и воды в ванночке, кг	60	61.4	6.4
<b>Dimensions (unpacked), mm</b> Габаритные размеры ( без упаковки), мм			
<b>width</b> ширина	715	695	420
<b>length</b> глубина	410	410	620
<b>height</b> высота	735	740	810
<b>Product outlet temperature, °C</b> Температура пива или напитков на выходе из охладителя, °C	2...8	2...8	1.8...2.7/-8
<b>Refrigerant</b> Хладагент	R 134a R 290	R 134a R 290	R 134a
<b>Compressor, HP</b> Мощность компрессора, л.с.	1/4-1/3	1/4-1/3	1/3-1/4
<b>Time when glycol reaches -6 °C ,h (at environment temperature 24°C)</b> Время выхода охладителя гликоля до температуры, равной -6 °C,ч (при температуре окружающей среды 24 °C )	2	2	2
<b>Python length, m</b> Длина подсоединяемого питона, не более, м	4	4	6.2

# BAR & CELLAR COOLERS

## УДАЛЕННЫЕ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ



T 90GB



T 120GB



V-180



V-180G

# BAR & CELLAR COOLERS

## УДАЛЕННЫЕ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

TECHNICAL SPECIFICATIONS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	T 90GB	T 120GB	V-180 (21)	V-180 (34)	V-180 G (21)	V-180 G (34cc)
<b>Nominal voltage, V</b> Номинальное напряжение, В	220	220	220	220	220	220
<b>Frequency, Hz</b> Частота тока, Гц	50	50	50	50	50	50
<b>Energy consumption, Watt</b> Номинальная потребляемая мощность, Вт	385	475	695	1160	896	1310
<b>Cooler capacity, l/h</b> Производительность, л/ч Δt=10°C	120	145	170	210	170	210
<b>Water tank volume, l</b> Объем (емкость) ванны для воды, л	35	45	61	61	61	61
<b>Ice bank, kg</b> Ледяное поле, кг	13,8	21	27	27	27	27
<b>Pull-down time at the ambient temperature of 24°C, h</b> Время выхода на режим, ч (при температуре окружающей среды 24°C)	2	4	4,5	3,5	5	3,5
<b>Net weight, kg</b> Масса охладителя без упаковки и воды в ванной, кг	36	41	60	64	61	65
<b>Dimensions (unpacked), mm</b> Габаритные размеры ( без упаковки), мм <b>width</b> ширина <b>length</b> глубина <b>height</b> высота	420 455 810	440 490 795	580 620 860	580 620 860	580 620 860	580 620 860
<b>Product outlet temperature, °C</b> Температура пива или напитков на выходе из охладителя, °C	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5
<b>Refrigerant</b> Хладагент	R 134a R 290					
<b>Compressor, HP</b> Мощность компрессора, л.с.	1/3	1/3	1/2	1 ¼	1/2	1 ¼
<b>Number of product coils, pcs</b> Количество контуров охлаждения, шт	4	4	10	10	10	10
<b>Agitator-pump capacity, l/h water lift, m</b> Насос-мешалка: производительность, л/ч высота подъема воды, м	1-stage 6,2	3-stage 18	3-stage 18	3-stage 18	3-stage 18	3-stage 18

# DRY BLOCKS СУХИЕ БЛОКИ



**COOL BLOCK 2  
PRODUCT LINES**



**DRY BLOCK 1-2  
PRODUCT LINES**



**DRY BLOCK 3-4  
PRODUCT LINES**



**DRY BLOCK 5-6  
PRODUCT LINES**

# DRY BLOCKS СУХИЕ БЛОКИ

TECHNICAL SPECIFICATIONS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	DRY BLOCK 2 lines	DRY BLOCK 4 lines	DRY BLOCK 6 lines	DRY BLOCK 8 lines	COOL BLOCK 2 lines	COOL BLOCK 4 lines	COOL BLOCK 6 lines	COOL BLOCK 8 lines
<b>Net weight, kg</b> Масса охладителя, кг	14	23	46	60	7,5	12	17	21
<b>Dimensions (unpacked), mm</b> Габаритные размеры ( без упаковки), мм <b>width</b> ширина <b>length</b> глубина <b>height</b> высота	87 315 470	135 315 470	210 445 520	240 445 520	130 350 460	178 350 460	226 350 460	274 350 460
<b>Filling material</b> Материал наполнения	<b>Aluminium Carbon</b> Алюминий Карбон	<b>Aluminium Carbon</b> Алюминий Карбон	<b>Aluminium Carbon</b> Алюминий Карбон	<b>Aluminium Carbon</b> Алюминий Карбон	<b>Fluid</b> Жидкость	<b>Fluid</b> Жидкость	<b>Fluid</b> Жидкость	<b>Fluid</b> Жидкость
<b>Number of product coils, pcs</b> Количество контуров охлаждения, шт	2	4	6	8	2	4	6	8
<b>Product tube dimension, mm</b> Диаметр продуктовода, мм	5/16 3/8	5/16 3/8	5/16 3/8	5/16 3/8	5/16 3/8	5/16 3/8	5/16 3/8	5/16 3/8

# TRANSFORMERS ТРАНСФОРМЕРЫ



TR-60



TR-100



TR-200

# TRANSFORMERS ТРАНСФОРМЕРЫ

TECHNICAL SPECIFICATIONS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	TR-60	TR-90	TR-100	TR-150	TR-200
<b>Nominal voltage, V</b> Номинальное напряжение, В	220	220	220 (115)	220	220 (115)
<b>Frequency, Hz</b> Частота тока, Гц	50	50	50 (60)	50	50 (60)
<b>Energy consumption, Watt</b> Номинальная потребляемая мощность, Вт	550	680	800	720	1100
<b>Cooler capacity, l/h</b> Производительность, л/ч Δt=20°C	130	160	100	240	200
<b>Water tank volume, l</b> Объем (емкость) ванны для воды, л	60	90	38	144	62
<b>Ice bank, kg</b> Ледяное поле, кг	20	30	15	49	32
<b>Pull-down time at the ambient temperature of 24°C, h</b> Время выхода на режим, ч (при температуре окружающей среды 24°C)	5,5	6	4	10,5	5
<b>Net weight, kg</b> Масса охладителя без упаковки и воды в ванной, кг	48	70	45	92	65
<b>Dimensions (unpacked), mm</b> Габаритные размеры ( без упаковки), мм <b>width</b> ширина <b>length</b> глубина <b>height</b> высота	450 450 865	665 585 945	465 475 821	1215 590 600	557 580 890
<b>Product outlet temperature, °C</b> Температура пива или напитков на выходе из охладителя, °C	3-8	3-8	3-8	3-8	3-8
<b>Refrigerant</b> Хладагент	R 134a R 290	R 134a R 290	R 134a R 290	R 134a R 290	R 134a R 290
<b>Compressor, HP</b> Мощность компрессора, л.с.	3/8	1/2	1/3	3/4	1/2
<b>Agitator-pump head, m</b> Насос-мешалка: высота подъема воды, м	12	12	6	12	6

# MOBILE COOLING AND DISPENSE SYSTEMS

## МОБИЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ

TECHNICAL SPECIFICATIONS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	V-200S
<b>Nominal voltage, V</b> Номинальное напряжение, В	220
<b>Frequency, Hz</b> Частота тока, Гц	50
<b>Energy consumption, Watt</b> Номинальная потребляемая мощность, Вт	853
<b>Cooler capacity, l/h</b> Производительность, л/ч Δt=27°C	160
<b>Water tank volume, l</b> Объем (емкость) ванны для воды, л	89
<b>Ice bank, kg</b> Ледяное поле, кг	46
<b>Pull-down time at the ambient temperature of 24°C, h</b> Время выхода на режим, ч (при температуре окружающей среды 24°C)	8
<b>Net weight, not less, kg</b> Вес нетто, не менее, кг	87
<b>Dimensions (unpacked), mm</b> Габаритные размеры ( без упаковки), мм <b>width</b> ширина <b>length</b> глубина <b>height</b> высота	710 750 1235
<b>Product outlet temperature, °C</b> Температура на выходе, °C	3-8
<b>Number of product coils (material - stainless steel AISI 316L), pcs</b> Количество контуров доохлаждения (нержавеющая сталь AISI 316L), шт.	2+1
<b>Refrigerant</b> Хладагент	R 134a R 290
<b>Compressor, HP</b> Мощность компрессора, л.с.	1



V-200S



# MOBILE COOLING AND DISPENSE SYSTEMS

## МОБИЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ



TECHNICAL SPECIFICATIONS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	MOBILE BAR
<b>Nominal voltage, V</b> Номинальное напряжение, В	220
<b>Frequency, Hz</b> Частота тока, Гц	50
<b>Energy consumption, Watt</b> Номинальная потребляемая мощность, Вт	450
<b>Capacity, Δ t=10°C (Δt =20°C), l/h.</b> Количество напитка, разливаемого (при t выход.напитка = C, и при 8 Δ t=10°C (Δt =20°C), л/ч	54(26)
<b>Numbers of product coil, pc.</b> Количество сортов пива, шт	1
<b>Compressor, HP</b> Мощность компрессора, л.с.	1/3
<b>Condenser model</b> Конденсатор	«LU-VE» STVF-139
<b>Dimensions (unpacked), mm</b> Габаритные размеры ( без упаковки), мм <b>width</b> ширина <b>length</b> глубина <b>height</b> высота	680 730 1280

# COMPACT SIZE FRIDGES AND DISPENSE COOLERS

## МАЛЫЕ ОХЛАДИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ



**KOOLBAR BB-100**

**KEGBAR BB-100**



**KOOLBAR BB-100 IS SHOWN WITH KEGBAR BB-100**  
КУЛБАР BB-100 ПОКАЗАН ВМЕСТЕ С КЕГБАРОМ BB-100

# COMPACT SIZE FRIDGES AND DISPENSE COOLERS

## МАЛЫЕ ОХЛАДИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ



TECHNICAL SPECIFICATIONS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	KegBar BB-100	KoolBar BB-100
<b>Nominal voltage, V</b> Номинальное напряжение, В	220(115)	220(115)
<b>Frequency, Hz</b> Частота тока, Гц	50 (60)	50 (60)
<b>Energy consumption, Watt</b> Номинальная потребляемая мощность, Вт	347	347
<b>Net volume, no less, m<sup>3</sup></b> Полезный объем, не менее, м <sup>3</sup>	-	198
<b>Internal volume, no less m<sup>3</sup></b> Внутренний объем, не менее, м <sup>3</sup>	0,232	0,232
<b>Loaded refrigerator pull-down time (till 6°C) at Tat=32°C</b> Время выхода загруженного шкафа на режим по продукту (до 6°C) при Tос = 32°C	<b>17h. 46 min.</b> 17ч. 46 мин.	<b>12h. 36 min.</b> 12ч. 36 мин.
<b>Net weight, kg</b> Масса шкафа без упаковки, кг	92	106,5
<b>Dimensions (unpacked), mm</b> Габаритные размеры ( без упаковки), мм		
<b>width</b> ширина	520	820
<b>length</b> глубина	720	720
<b>height</b> высота	996	996
<b>Dimensions (unpacked), with tower, mm.</b> Габаритные размеры (без упаковки), колонной, мм.		
<b>width</b> ширина	520	-
<b>length</b> глубина	720	-
<b>height</b> высота	1463	-
<b>Internal cabinet temperature, °C</b> Температура, поддерживаемая в шкафу, °C	0...+4	2...+8
<b>Refrigerant</b> Хладагент	R 134a	R 134a
<b>Compressor, HP</b> Мощность компрессора, л.с.	1/3+	1/3+
<b>Capacity, 50 l KEG</b> Количество загружаемой тары, бочек кег 50 л.	1	-
<b>Capacity, glass bottles 0.33 l</b> Количество загружаемой тары, банок 0,33 л.	-	315
<b>Agitator-pump capacity, l/h water lift, m<sup>2</sup></b> Площадь полок, не менее, м <sup>2</sup>	-	0,299



TECHNICAL SPECIFICATIONS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	KEGMASTER	KEGMASTER EXTRA COLD	KEGMASTER CRAFT
<b>Nominal voltage, V</b> Номинальное напряжение, В	220 (115)	220 (115)	220 (115)
<b>Frequency, Hz</b> Частота тока, Гц	50 (60)	50 (60)	50 (60)
<b>Energy consumption, Watt</b> Номинальная потребляемая мощность, Вт	490	630	235
<b>Cooler capacity, l/h</b> Производительность, л/ч	60	60	40
<b>Pull-down time at the ambient temperature of 24OC, h</b> Время выхода на режим, ч (при температуре окружения 24°C)	0,5	0,5	0,5
<b>Net weight, kg</b> Масса охладителя без упаковки и воды в ванной, кг	67	68	58
<b>Dimensions (unpacked), mm</b> Габаритные размеры ( без упаковки), мм			
<b>width</b> ширина	600	600	480
<b>length</b> глубина	833	833	787
<b>height</b> высота	1020 (1487)	1020 (1487)	995(1487)
<b>Product outlet temperature, °C</b> Температура пива или напитков на выходе из охладителя, °C	5	5	5
<b>Refrigerant</b> Хладагент	R 134a	R 134a	R 134a
<b>Compressor, HP</b> Мощность компрессора, л.с.	1/5	1/5	1/6

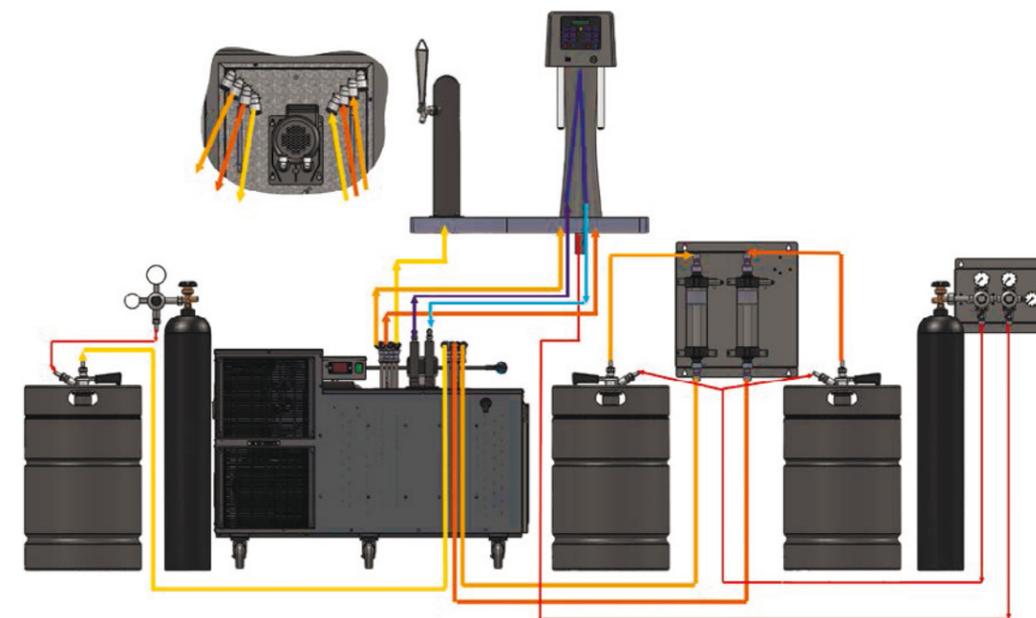
# FAST POUR SYSTEMS WITH PORTION CONTROL

## БЫСТРЫЙ ПОРЦИОННЫЙ РОЗЛИВ



# FAST POUR SYSTEMS WITH PORTION CONTROL

## БЫСТРЫЙ ПОРЦИОННЫЙ РОЗЛИВ



### TECHNICAL SPECIFICATIONS

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	H - 200E	W - 2EX
<b>Mains Supply</b> Сеть питания	<b>1-phase, alternating current</b> 1 ~ однофазная сеть питания, род тока переменный	<b>1-phase, alternating current</b> 1 ~ однофазная сеть питания, род тока переменный
<b>Voltage / Frequency, V/Hz</b> Параметры сети, В/Гц	220/50	220/50
<b>Consumption current, A</b> Потребляемый ток (не более), А	5	10
<b>Water tank, l</b> Объем ванны для воды (не менее), л	78	125
<b>Ice bank, kg</b> Аккумулируемый банк льда (не менее), кг	40	80
<b>Compressor, HP</b> Мощность компрессора, л.с.	1/2	2 × 1/2
<b>Number of products, pcs</b> Количество разливных кранов, шт	1-2	1-2
<b>Recirculation coils, pcs</b> Контур доохлаждения, шт	1	1
<b>Net weight, kg</b> Масса охладителя без упаковки (не более), кг	60	120
<b>Cooler dimensions, font is not incl.:</b> Габаритные размеры без колонны (не более): <b>width</b> ширина <b>length</b> глубина <b>height</b> высота	920 660 605	1050 800 700

# FAST POUR SYSTEMS WITH PORTION CONTROL

## БЫСТРЫЙ ПОРЦИОННЫЙ РОЗЛИВ



### TECHNICAL SPECIFICATIONS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	E-40	E-70
<b>Nominal voltage, V</b> Номинальное напряжение, В	220+/-10%	220+/-10%
<b>Frequency, Hz</b> Частота тока, Гц	50	50
<b>Current consumption, A</b> Потребляемый ток, А	4.4	7
<b>Number of product coils (stainless steel AISI304L), pcs</b> Количество контуров (нержавеющая сталь AISI 304L), шт	2	6
<b>Cooler capacity at Δt=16°C, 0.5 l glasses, h</b> Производительность охладителя Δt=16°C, порций, емкостью 0.5 л, ч	300	600
<b>Product outlet temperature, °C</b> Температура на выходе, °C	2-8	2-8
<b>Ice bank, kg</b> Ледяное поле, кг	40	90
<b>Pull-down time at the ambient temperature of 24°C, h</b> Время выхода на режим, ч (при температуре окружения 24°C)	8	9
<b>Water volume, l</b> Количество заливаемой воды, л	60	145
<b>Compressor, HP</b> Мощность компрессора, л.с.	3/4	3/4
<b>Fan capacity, m³/h, Watt</b> Вентилятор: производительность м³/ч, мощность, Вт	900/80	900/80
<b>Agitator-pump capacity, l/h water lift, m</b> Насос-мешалка: производительность, л/ч высота подъема воды, м	16.1/6.4	16.1/6.4
<b>Net weight, kg</b> Вес охладителя, кг	80	114
<b>Dimensions, no more, mm</b> Габаритные размеры, не более, мм		
<b>width</b> ширина	700	710
<b>length</b> глубина	625	730
<b>height</b> высота	1000	1100

# FAST POUR SYSTEMS WITH PORTION CONTROL

## БЫСТРЫЙ ПОРЦИОННЫЙ РОЗЛИВ

The font includes FOB detecting system to ensure fast pour of the product.

The software inside the font controls operational process, while font's LCD shows current parameter settings. Pouring control buttons as well as buttons of the manual programming are located at the font's front panel. A special control key is dedicated to switch between three modes of the unit: functional operation of the font, font's programming, and data collection. Programming and data collection can be done via font's USB port and any external portable device with KEGWizard software installed (laptop, smart phone, etc.) Font's programming can be also done manually using its programming buttons.

Колонна имеет встроенную систему пеногашения, обеспечивающую быструю реализацию продукта. Колонна оснащена электронной платой управления с дисплеем для отображения текущих параметров и настроек. На лицевой стороне колонны также находятся кнопки управления выдачей напитка и кнопки ручного программирования. Конструкция колонны предполагает наличие специального трехпозиционного ключа для перехода в один из режимов: функциональной готовности к розливу, программирования или сбора текущей информации. Для сбора и записи текущей информации, а также для программирования, колонна оснащена USB разъемом, что позволяет подсоединить колонну к ноутбуку, КПК или другому электронному устройству, поддерживающему программное обеспечение KEGWizard. Программирование колонны также может быть осуществлено непосредственно с клавиатуры колонны.



**There are three available portions available to select in the program for each product out of two dispensed. As an example, each product can be poured in 0,33l, 0,5l and 1l glasses according to the customers' needs. Software supplied with the font allows setting any portion volume to correspond any particular size of the glass (up to 6 liters for each product)**

Данная колонна имеет возможность программирования автоматической дозации продукта по трем типоразмерам бокалов на каждый из двух сортов. Например, каждый сорт может производить автоматическую дозацию напитка в бокалы емкостью 0,33л, 0,5л, 1л. в зависимости от пожеланий заказчика. Программное обеспечение, поставляемое в комплекте колонны, позволяет запрограммировать любой объем дозации, под любые бокалы, емкость которых не превышает бл. по каждому сорту.

# KEG COOLING FRIDGES

## ШКАФЫ ДЛЯ ОХЛАЖДЕНИЯ КЕГ



**Bar - horizontal**  
Барный - горизонтальный



**Cabinet - vertical**  
Шкаф - вертикальный



# KEG COOLING FRIDGES

## ШКАФЫ ДЛЯ ОХЛАЖДЕНИЯ КЕГ

TECHNICAL SPECIFICATIONS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	KEG 4 КЕГ 4	KEG 8 КЕГ 8	KEG 12 КЕГ 12	KEG 8 КЕГ 8	KEG 12 КЕГ 12	KEG 12 КЕГ 12	KEG 16 КЕГ 16	KEG 24 КЕГ 24
	<b>Nominal voltage, V</b> Номинальное напряжение, В	220	220	220	220	220	220	220
<b>Frequency, Hz</b> Частота тока, Гц	50	50	50	50	50	50	50	50
<b>Energy consumption, A</b> Потребляемый ток, А	3,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	6	6
<b>Design type</b> Тип исполнения разборной	<b>Bar - horizontal</b> / Барный - горизонтальный				<b>Cabinet - vertical</b> / Шкаф - вертикальный			
<b>Refrigerator chamber Volume, m3</b> Объем холодильной камеры, м3	0,6	1,15	1,66	1,4	2	2,66	4	
<b>Maximum capacity, pcs: Metal Keg,</b> Максимальная вместимость, шт: Кег металлический,	2(50)+2(30)	6(50)+2(30)	10(50)+2(30)	8(50)	12(50)	16(50)	24(50)	
<b>Cooling volume temperature, °C</b> Температура в охлаждаемом объеме, °C	4-6	4-6	4-6	4-6	4-6	4-6	4-6	
<b>Net weight, Kg</b> Масса без упаковки, кг	150	210	270	200	230	260	310	
<b>Dimensions (unpacked), mm</b> Габаритные размеры без упаковки, мм								
<b>Width / Ширина</b>	2160	2160	2500	1000	1400	1800	2600	
<b>Length / Глубина</b>	530	930	930	1000	1000	1000	1000	
<b>Height / Высота</b>	1050	1050	1050	2250	2250	2250	2250	
<b>Beer or Beverages cooling contours quantity, pcs</b> Количество контуров для охлаждения пива или напитков, шт	4	8	12	8	12	16	24	
<b>Refrigerant</b> Хладагент	R 134a							
<b>Compressor, HP</b> Мощность компрессора, л.с.	3/8	1/2	1/2	1/2	1/2	3/4	3/4	
<b>Climatic class</b> Климатический класс	UHL 4.2 / УХЛ 4.2							
<b>Control unit</b> Устройство управления	Electronic thermostat / Электронный термостат							
<b>Defrost</b> Оттайка	Automatic / Forced / Автоматическая / принудительная							
<b>Custom logo branding</b> Брендирование логотипом клиента	+	+	+	+	+	+	+	+

# CELLAR COOLING SYSTEMS FOR VENUES

## КАМЕРНАЯ СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

All beer barrels are placed in the cooled room. There can be one or more cooled rooms at the account. The room is equipped with cooling machine to chill it down and gas panels to be connected to the beer barrels.

The electronic dispensing font is connected to the line. The font ensures fast pour with portion control, 3 sec. for 0,5l glass. Any other standard dispensing font can also be used.

The tower and the cooled storage chamber are connected via a special insulated trunk line - Python.

The trunk line and the KEGs are connected via the flow control panels which include a secondary reducer, FOB detector, beer pump, connecting hoses, and coupling heads.

To avoid warming up the product in the trunk line, glycol coolers are used to ensure the required temperature of the product in the trunk line while delivering product from the barrel to the tap.

# CELLAR COOLING SYSTEMS FOR VENUES

## КАМЕРНАЯ СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

КЕГи с пивом расположены в охлаждаемой камере. Камера может быть одна или несколько. Камера оснащена холодильным агрегатом для её охлаждения, а также монтажными панелями для подключения КЕГ с продуктом.

Устройством выдающим напиток является электронная колонна на один или два сорта с автоматической дозацией продукта, со скоростью выдачи не более 3 секунд на порцию емкостью 0,5л., либо механическая колонна большего проходного сечения.

Соединение колонны и камеры хранения КЕГ осуществляется специальным изолированным продуктопроводом - питоном.

Соединение продуктопровода с КЕГом осуществляется через монтажные панели, в состав которых входят вторичные редуктора, пивная помпа, пеногаситель, соединительные шланги и заборные головки.

Для того, чтобы воспрепятствовать нагреву продукта в питоне его транспортировке к разливочному устройству, устанавливаются при гликолевые охладители сопровождения, поддерживающие необходимую температуру в питоне.

### Fast poring system is designed for public events

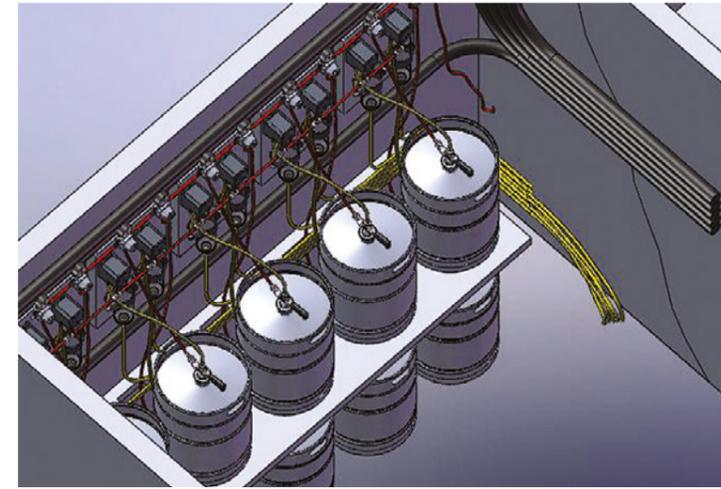
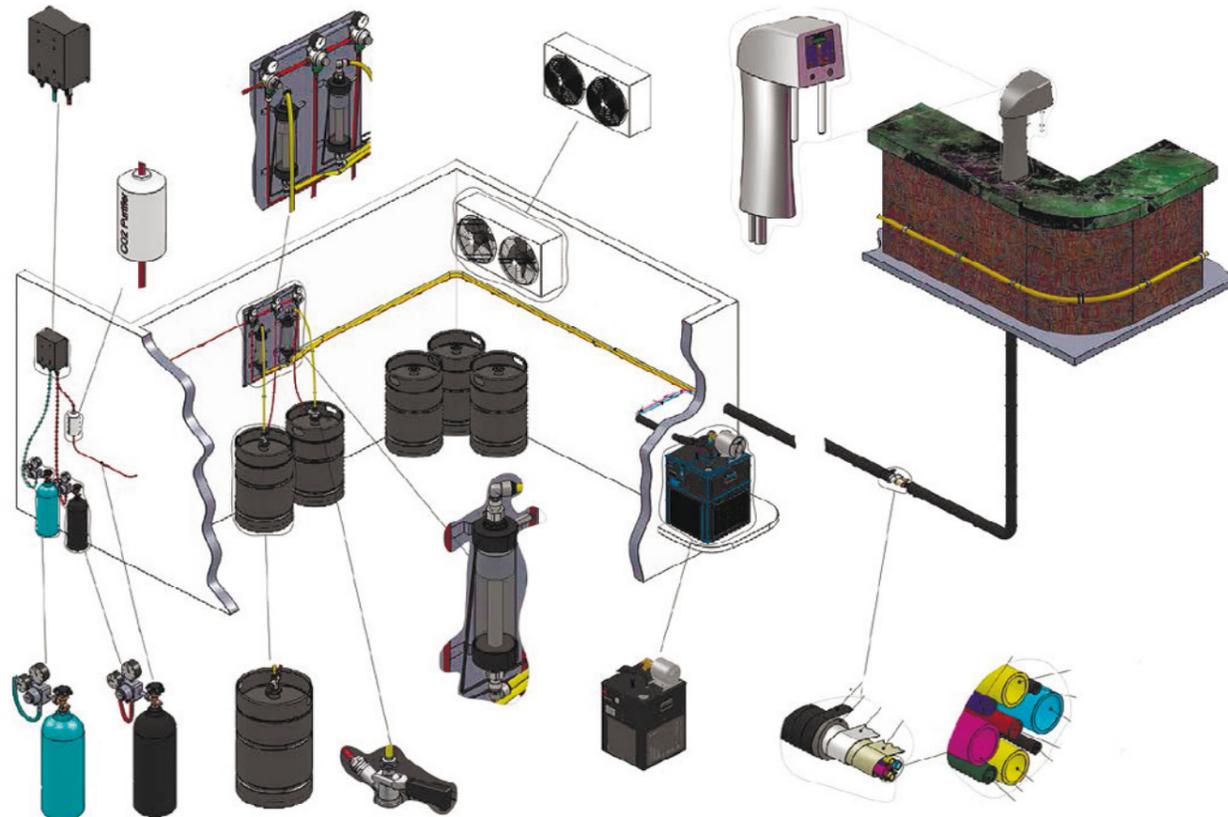
Standard equipment installation: beer kegs are installed in a separated chilled chamber and connected to flow control panels. The flow control panels are mounted on the walls and connected to trunk lines. The trunk lines are connected to dispense towers. Glycol coolers and CO<sup>2</sup> tanks are installed outside the chamber.

If there is no space available for a dedicated cooling room for KEGs, it can be created in existing available space at your facilities. In such case, the available space will have to be equipped with a sufficient thermal insulation (of walls, ceiling, floor, and doors) and external cooling unit.

Комплексная система быстрого розлива для массовых мероприятий.

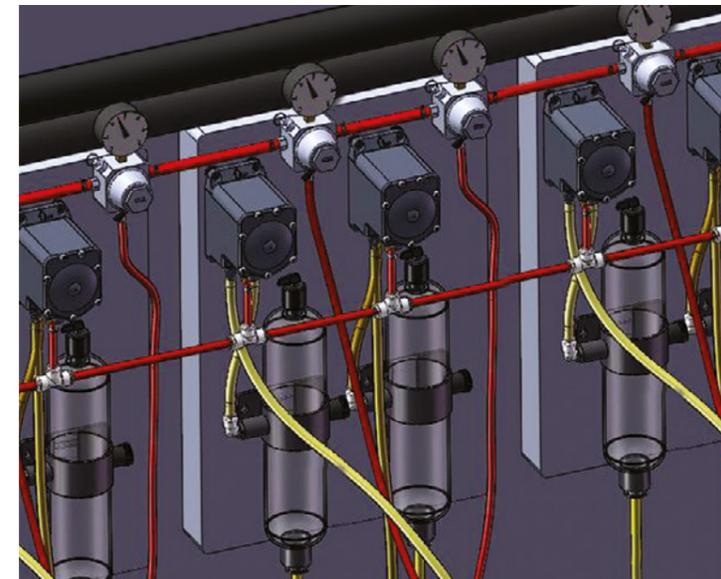
Типовое размещение оборудования: в установленной отдельно камере хранения КЕГ на стеллажах размещаются КЕГи с продуктом и подключаются к монтажным панелям. Монтажные панели крепятся на внутренних стенах камеры и соединяются с питоном. Питоны подводятся к электронным или механическим разливочным колоннам. За камерой устанавливаются гликолевые охладители сопровождения и углекислотные баллоны.

В случае отсутствия дополнительных площадей для установки охлаждаемой камеры хранения КЕГ, ее можно встроить в уже существующие помещения на объекте, выделив какое-либо из помещений под эти цели. Для этого выбранное помещение переоборудуется путем оснащения необходимой теплоизоляции, дверьми, полом, выносным холодильным агрегатом. В результате, получается встроенная холодильная камера.



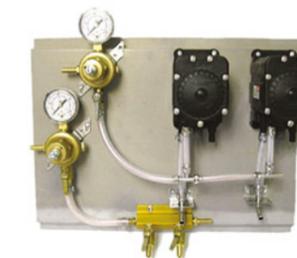
Every beer KEG is connected to a separate flow control panel. Product carbonization during dispensing is set in accordance with the individual beverage requirements.

Каждый КЕГ имеет для подключения свою монтажную панель, соответствующую определенному сорту. Карбонизация продукта при его выдаче устанавливается индивидуально, в зависимости от марки реализуемого продукта и технологических норм на него.



A standard flow control panel includes beer pumps (for beverage flow), FOB detectors (for preventing foaming when changing KEGs), secondary reducers (for regulating the carbonization of a beverage). The main advantage of the beer pumps: they use CO<sub>2</sub> and not require electrical power.

Типовой состав монтажных панелей: пивные помпы для осуществления транспортировки, пеногасители, исключающие попадание пены в систему при смене КЕГ, а также вторичные редуктора для индивидуальной настройки карбонизации продукта, в зависимости от его марки и технологических норм. Особенностью работы пивных помп является то, что они не требуют электроэнергии, а работают от углекислоты.

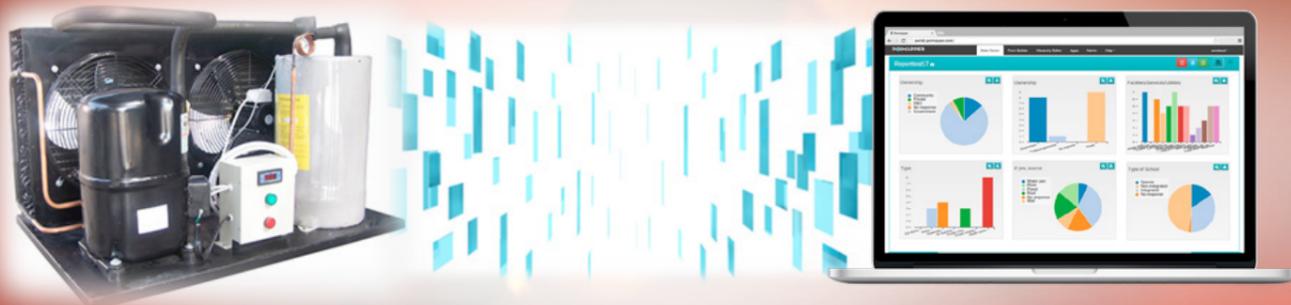


Design of flow control panels depends on specific technical requirements.

Внешний вид монтажных панелей, применяемых в зависимости от условий технического задания.

# TELEMETRY KIT КОМПЛЕКТ ТЕЛЕМЕТРИИ

# BEVERAGE DISPENSE TRACKING SYSTEM СИСТЕМА ОТСЛЕЖИВАНИЯ РОЗЛИВА НАПИТКОВ



## PREVENTS BREAKAGES ПРЕДОТВРАЩАЕТ ПОЛОМКИ

- **Real-time technical data from the cooling unit**  
Отображение технических данных от холодильной машины в реальном времени  
**Tracks: outer temp, board temp, current consumption, compressor data, fan current consumption, etc.**  
Датчики: внешней температуры, внутренняя температура, потребление тока, данные компрессора, потребление вентилятором тока и т.д.
- **Software analyzes data and:**  
Программное обеспечение анализирует данные и:
  - **Sends request for service visit**  
Отправляет запрос в сервисную службу
  - **Alerts if lost/stolen and sends current location**  
Уведомляет, если потерян/украден и отправляет текущее месторасположение
  - **Provides reports on regular basis**  
Регулярно предоставляет отчеты

- **Tracking system to measure weight of keg / bag-in-box and respective changes**  
Система отслеживания для измерения веса кеги / бег-ин-бокса и соответствующих изменений
- **Compatible with any type of keg / bag-in-box**  
Совместим с любым типом кеги / бег-ин-боксов
  - **Volume dispensed per tap**  
Объем, разлитый каждым краном
  - **Number 0,3/0,5l**  
Количество 0,3/0,5л
  - **Quantity of poured kegs / bag-in-boxes**  
Количество разлитых кеги / бег-ин-боксов
  - **Time for keg / bag-in-box change**  
Время замены кеги / бег-ин-боксов
  - **Peak sales**  
Пиковые продажи
  - **Accuracy of pouring**  
Точность розлива
  - **Current status**  
Текущий статус

### ET60 TAP КРАН ET60



#### Advantages:

- New style of tap;
- Dispensing capacity- 0.5l per 5-6 sec;
- Easy to operate two taps at the same time;
- Maximal control;
- Compatible with standard towers
- Easy to use and clean;
- No training needed;

#### Specification:

- Thread - 1/2» , 5/8»;
- Valve and spring inside tap nozzle made of high-quality stainless steel.

#### Преимущества:

- Новый стиль пивного крана;
- Скорость разлива- 0.5 литра за 5-6 сек.;
- Возможность работы одновременно с двумя кранами;
- Максимальный контроль;
- Подходит для стандартных колонн;
- Прост в использовании и чистке;
- Нет необходимости в проведении тренинга по работе с системой.

#### Технические характеристики:

- Резьба - 1/2» , 5/8»;
- Клапан и пружина, находящиеся внутри пластиковой головки крана, изготовлены из высококачественной нержавеющей стали.



### DESIGNED FOR MASS EVENTS РАЗРАБОТАН СПЕЦИАЛЬНО ДЛЯ МАССОВЫХ МЕРОПРИЯТИЙ



#### Advantages:

- Capacity - 0.5 l per 5-6 sec.;
- Easy to operate two taps at the same time;
- Maximum control;
- Easy to connect to standard towers with speedfit fitting;

#### Specification:

- Thread - 3/8» with speedfit fitting;
- Silicone hose;
- Black plastic nozzle and handle (acetyl);
- Premium grade stainless steel tube;
- Stainless steel activation pin;
- Stainless steel bar mount.



#### Преимущества:

- Скорость разлива- 0.5 литра за 5-6 сек.;
- Возможность работы одновременно с двумя кранами;
- Максимальный контроль;
- Легко подсоединяется к стандартным колоннам с фитингом для регулировки скорости.

#### Технические характеристики:

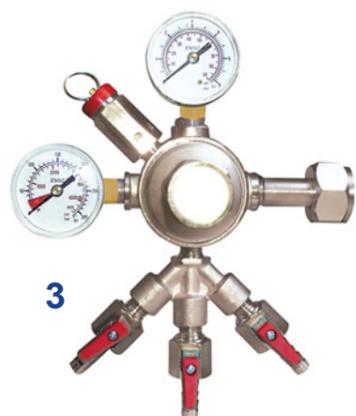
- Подсоединение к пивной линии 3/8» фитингом для регулировки скорости;
- Силиконовый шланг;
- Ручка и носик из пластика (ацетил), черные;
- Трубка - высококачественная нержавеющая сталь;
- Рабочий щуп;
- Струбцина крепления к столу – высококачественная нержавеющая сталь

# PRESSURE REDUCERS

## РЕДУКТОРЫ

- 1 **CO<sup>2</sup> reducer, 1 way**  
CO<sup>2</sup> редуктор на один выход
- 2 **CO<sup>2</sup> reducer, 2 ways**  
CO<sup>2</sup> редуктор на два выхода
- 3 **CO<sup>2</sup> reducer, 3 ways**  
CO<sup>2</sup> редуктор на три выхода

- 4 **Reducer battery**  
Редукторная батарея
- 5 **Service kit**  
Ремкомплект
- 6 **Cellar plate**  
Редукторная панель



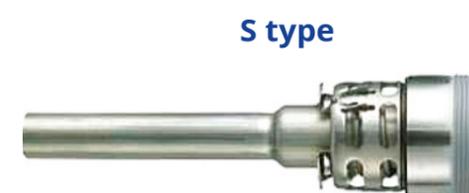
# DISPENSE HEADS

## РАЗДАТОЧНЫЕ ГОЛОВКИ



# EXTRACTOR TUBES

## ФИТИНГИ



# INSULATION, BEER HOSES

## ИЗОЛЯЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ, ПИВНЫЕ ШЛАНГИ



# CONNECTORS, CLAMPS

## ШТУЦЕРА, ХОМУТЫ



# CLEANING ADAPTORS

## ПРОМЫВОЧНЫЕ ГОЛОВКИ



# CLEANING BOTTLES

## ЕМКОСТИ ДЛЯ ПРОМЫВКИ И ДЕЗИНФЕКЦИИ

- 1. Extractor tubes for clearing bottles, S, A, G**  
Фитинги для промывочных емкостей, S, A, G
- 2. Stainless steel cleaning bottle 9l, 1 extractor tube**  
Промывочная емкость 9л, нерж. сталь на 1 фитинг
- 3. Stainless steel cleaning bottle 9l, 2 extractor tubes**  
Промывочная емкость 9л, нерж. сталь на 2 фитинга
- 4. Stainless steel cleaning bottle 9l, 3 extractor tubes**  
Промывочная емкость 9л, нерж. сталь на 3 фитига
- 5. Plastic cleaning bottle 5l, extractor tubes type S**  
Емкость 5л, пластиковая, тип фитинга S
- 6. Plastic cleaning bottle 5l, extractor tube A type**  
Емкость 5л, пластиковая, тип фитинга A
- 7. Plastic cleaning bottle 5l, extractor tube G type**  
Емкость 5л, пластиковая, тип фитинга G





## CLASSIC STAINLESS STEEL KEG

**Wide range of custom decorating possibilities**

- Coloured stripes between, above and below the rolling rims
- Logo presentation (2-colour, silk screening)
- Robust stickers
- Embossing in top and bottom rings
- Engraving and laser printing in the neck and base

Широкий диапазон возможностей для декорирования

- Цветные полосы между, выше и ниже обечаек для перекачивания КЕГ
- Презентация логотипа (2-цветная, шелкография)
- Прочные наклейки
- Возможность рельефного тиснения на поверхность верхних и нижних обечаек
- Возможность гравировки и лазерной печати на горловине и основании



**All types of fittings and necks**  
Все типы фитингов и горловин

**Ergonomic hand-holders**  
Эргономические ручки

**Strong rolling rims**  
Жесткие обечайки для перекачивания кег

**TIG welded girth seam**  
Кольцевой шов, полученный газвольфрамовой дуговой сваркой

**Coloured decor**  
Цветной декор

**Stainless steel 1.4301**  
Нержавеющая сталь 1.4301



**Brand name embossed in top ring**

Возможность рельефного нанесения торговой марки на верхнюю обечайку

**Embossed numbers, character code, transponder, barcode**

Возможность рельефного нанесения нумерации кег, символического кода, штрих кода, установки транспондера

**Biologically safe**  
Экологически чистый

**Safety bursting point**  
Предохранительное устройство давления разрыва

**Stacking rim on request**  
Рант для штабелирования при транспортировке по запросу

Manufactured completely from high-grade stainless steel.. Robust, durable and easy to use – a genuine classic KEG for beer and wine. Wide selection included: 15 to 50 litres acc. to DIN and EURO standards.

Емкости произведены полностью из высококачественной нержавеющей стали. Это настоящий классический КЕГ для пива и вина: прочный, долговечный и простой в использовании. Широкий ассортимент включает в себя емкости от 15 до 50 литров согласно ДИН и ЕВРО стандартов.

TECHNICAL DATA Технические характеристики	stainless steel KEG
<b>Material</b> Марка стали	<b>standard: mat. no. 1.4301, AISI304</b> <b>special: mat. no. 1.4571, AISI 316</b> стандартно: марка 1.4301, AISI304 спец.изготовление: марка 1.4571, AISI316
<b>Neck and fitting</b> Горловина и фитинг	<b>all current types</b> все современные типы
<b>Stackable</b> Возможность штабелирования	<b>on request</b> по запросу
<b>Operating overpressure</b> Рабочее избыточное давление	<b>3 bar or 7 bar</b> 3 бар или 7 бар
<b>Test pressure</b> Тестовое давление	<b>minimum 8 bar overpressure</b> минимум 8 бар избыточное давление
<b>Opening pressure of safety bursting point</b> Рабочее давление точки разрыва	<b>35±5 bar overpressure</b> 35±5 бар избыточное давление
<b>Numbering</b> Нумерация	<b>embossed (standard)</b> нанесена рельефная (стандартно)
<b>Coding (options)</b> Кодировка (по запросу)	<b>character code /transponder/barcode/QR code</b> символьный код / транспондер / штрих код/двумерный штрих код
<b>Bavarian tapping</b> Баварское выпускное отверстие	<b>not available</b> не предусмотрено
<b>Repairs</b> Ремонт	<b>possible</b> возможен



Outstanding. Light. Robust.

- Optimum brand presentation
  - Coloured top and bottom rings
  - Great decorative potential for KEG liner
  - Perfect handling
  - Up to 30 % lighter than 100 % steel KEGs
  - Logistics benefit: approx. 6 % more content in a 40` container
- Shock absorber effect of top and bottom rings guarantees maximum stability

Яркий. Легкий. Прочный.

- Оптимальная презентация бренда
  - Цветные верхние и нижние обечайки
  - Большой потенциал для декорирования КЕГ емкости
  - Идеален в обращении
  - До 30% легче, чем КЕГ и полностью на 100 % из стали
  - Преимущество по логистике: до 6% больше помещается в 40 футовом контейнере
- Амортизирующий эффект верхних и нижних обечаек гарантирует максимальную стабильность

All types of fittings and necks  
Все типы фитингов и горловин

**Ergonomic hand-holders**  
Эргономические ручки

**Biologically safe**  
Экологически чистый

**Recyclable**  
Пригодный для вторичной переработки

**Safety bursting point**  
Предохранительное устройство давления разрыва



**Lasered numbers, character code, transponder, barcode**

Возможность лазерного нанесения нумерации кега, символического кода, установки транспондера, нанесения штрих кода

**Coulored top and bottom rings of polypropylene (PP)**  
Цветные верхние и нижние обечайки из полипропилена

**Stainless steel liner with brushed exterior**  
Корпус из нержавеющей стали, матовой отделки

**Stable stacking rim**  
Рант для штабелирования при транспортировке

The ECO KEG consists of a stainless steel liner, fitted with top and bottom rings of polypropylene (PP). These are connected to the liner by a safety clip-on-technique and are therefore replaceable. This makes the KEG more flexible, economical and more convenient in operation and handling.

Емкость ECO KEG изготовлена из нержавеющей стали с верхними и нижними обечайками из полипропилена. Они в целях безопасности соединены с помощью новой клип-техники с емкостью и поэтому могут сниматься и заменяться. Благодаря этому этот КЕГ более мобильный, экономичный, и более удобный в использовании и в обращении.

The ECO KEG is available in all sizes from 5-58.67 litres and for operating pressures of 3 bar acc. to DIN 6647-1 (for beer and wine) and 7 bar acc. to DIN 6647-2 (for soft drinks).

Емкости ECO KEG представлены во всех размерах от 5 до 58,67 литров с рабочим давлением 3 бара согласно стандарту ДИН 6647-1 (для пива и вина) и 7 бар согласно стандарту ДИН 6647-2 (для безалкогольных напитков).

TECHNICAL DATA Технические характеристики	ECO KEG
<b>Stainless steel linear material</b> Марка нержавеющей стали корпуса кега	<b>standard: mat. no. 1.4301, AISI304</b> <b>special: mat. no. 1.4571, AISI 316</b> стандартно: марка 1.4301, AISI304 спец.изготовление: марка 1.4571, AISI316
<b>Top and bottom rings</b> Верхние и нижние обечайки (опорные кольца)	<b>PP (polypropylene), UV stabilized, recyclable material</b> ПП (полипропилен), устойчивы к УФ, пригодны для вторичного использования
<b>PP colour</b> Цвет ПП	<b>standard black, other colours acc. to customer wishes</b> стандартно черный, другие цвета по желанию клиента
<b>Neck and fitting</b> Горловина и фитинг	<b>all current types</b> все современные типы
<b>Operating overpressure</b> Рабочее избыточное давление	<b>3 bar or 7 bar</b> 3 бар или 7 бар
<b>Test pressure</b> Тестовое давление	<b>minimum 8 bar overpressure</b> минимум 8 бар избыточное давление
<b>Opening pressure of safety bursting point</b> Рабочее давление точки разрыва	<b>35±5 bar overpressure (KEGs Ø 239 mm)</b> <b>40±5 bar overpressure (KEGs Ø 407 mm)</b> 35±5 бар избыточное давление у КЕГ Ø 239 мм 40±5 бар избыточное давление у КЕГ Ø 407 мм
<b>Numbering</b> Нумерация	<b>standard, lasered</b> стандартно нанесена лазером
<b>Coding (options)</b> Кодировка (по запросу)	<b>character code /transponder/barcode/QR code/</b> символьный код / транспондер / штрих код/двумерный штрих код
<b>Bavarian tapping</b> Баварское выпускное отверстие	<b>not available</b> не предусмотрено
Repairs Ремонт	PP rings can be replaced ПП опорные кольца можно заменять



### Distinctive brand presentation

- PUR jacket available in all colours
- In-mould coating and labeling process makes any decor possible
- Extremely easy handling

### Узнаваемая презентация бренда

- Кожух из ПУ представлен во всех цветах
- Любой декор возможен благодаря нанесению логотипа в процессе литья или по технологии in-mould (с англ. вплавленная этикетка)
- Супер удобный в обращении

### All types of fittings and necks

Все типы фитингов и горловин

### Ergonomic hand-holders

Эргономические ручки

### PU jacket is recyclable, CFC-free, available in different colours

Кожух из полиуретана пригодный для вторичной переработки, разная цветовая гамма, не содержит хлорфторуглеродов

### Noise reducing rolling rings

Бесшумные обечайки для перекатывания кега

### Safety bursting point

Предохранительное устройство давления разрыва



### Embossed numbers, character code datixPLUS, transponder, barcode

Возможность рельефного нанесения нумерации кега, символьного кода datixPLUS, установки транспондера, нанесения штрих кода

### Smooth-walled stainless steel liner

Гладкостенный корпус из нержавеющей стали

### Biologically safe

Экологически чистые

### Coloured decor: in mould coating or in-mould labeling

Цветной декор: нанесение логотипа при отливке или по технологии in-mould

### Stable stacking rim

Рант для штабелирования при транспортировке

# PLUS KEG AND JUNIOR PLUS KEG

**PLUS KEG: Polyurethane coated KEG with stainless steel liner: 15,20,30,40 and 50 litres in DIN standard, 30 and 50 litres in Euro standard form.**

PLUS KEG: КЕГ с полиуретановым покрытием и с внутренним корпусом из нержавеющей стали: 15, 20, 30, 40 и 50 литров по ДИН стандарту и 30 и 50 литров по стандарту EURO.

**junior PLUS KEG: whether fully or partly coated with polyurethane, the junior can offer all the benefits of the PLUS KEG, plus compact dimensions. For beer and wine available in 10.4, 15.5 or 20.5 litres in DIN standard.**

junior PLUS KEG: полностью или частично покрытый полиуретаном, в дополнение к компактным размерам junior КЕГ сочетает в себе все преимущества системы PLUS КЕГ. Предназначен для пива и вина, производится объемом по 10,4, 15,5 и 20,5 литров по стандарту ДИН.

TECHNICAL DATA Технические характеристики	PLUS KEG and junior PLUS KEG
<b>Stainless steel linear material</b> Марка нержавеющей стали корпуса кега	<b>standard: mat. no. 1.4301, AISI304</b> <b>special: mat. no. 1.4571, AISI 316</b> стандартно: марка 1.4301, AISI304 специальное изготовление: марка 1.4571, AISI316
<b>Full coating</b> С полным покрытием	PUR (polyurethane), CFC-free, UV-stabilized из полиуретана, не содержит хлорфторуглеродов, устойчивое к УФ
<b>Partly coated(only junior PLUS KEG)</b> С частичным покрытием (только для junior PLUS KEG)	<b>10.4l and 20.5l</b> 10,4 л и 20,5 л
<b>PUR colour</b> цвет покрытия из ПУ	<b>standard: black</b> <b>special colours: on request</b> стандартно: черный специальные цвета: по запросу
<b>Neck and fitting</b> Горловина, фитинг	<b>all current types</b> все современные типы
<b>Operating overpressure</b> Рабочее избыточное давление	<b>3 bar</b> 3 бар
<b>Test pressure</b> Тестовое давление	<b>minimum 8 bar overpressure</b> минимум 8 бар избыточное давление
<b>Opening pressure of safety bursting point</b> Рабочее давление точки разрыва	<b>40±5 bar overpressure PLUS KEG</b> <b>35±5 bar overpressure junior PLUS KEG</b> 40±5 бар избыточное давление у PLUS KEG 35±5 бар избыточное давление у junior PLUS KEG
<b>Numbering</b> Нумерация	<b>standard embossed (PLUS KEG only)</b> стандартно нанесена (рельефная) (только на PLUS KEG)
<b>Coding (options)</b> Кодировка (по запросу)	<b>character code datixPLUS (for standard JPK)/transponder/barcode</b> символьный код datixPLUS (у стандартного JPK) / транспондер / штрих код
<b>Bavarian tapping</b> Баварское выпускное отверстие	<b>PLUS KEG –DIN and JUNIOR PLUS KEG available with spring valve or bung hole</b> <b>PLUS KEG – по ДИН и JUNIOR PLUS KEG</b> с пружинным клапаном или со сливно-наливным отверстием
<b>Repairs</b> Ремонт	<b>partial only, new PUR jacket possible</b> только частичный, возможна замена кожуха из ПУ

# SOFT DRINK KEG

**Brand ambassador for Premix**

- For transport and storage of soft drinks
- PUR jacket available in any colour
- In-mould coating and labeling process makes any decor possible



Представитель бренда для напитков премикс

- Для транспортировки и хранения безалкогольных напитков
- Кожух из ПУ производится во всех цветах
- Возможность нанесения любого декора благодаря нанесению логотипа в процессе литья или по технологии in-mould (с англ. вплавленная этикетка)

**All types of fittings and necks**  
Все типы фитингов и горловин

**Ergonomic hand-holders**  
Эргономические ручки

**Recyclable PUR jacket, CFC free, UV stabilized, available in different colours**  
Кожух из полиуретана пригодный для вторичной переработки, разная цветовая гамма, устойчивый к УФ, не содержит хлорфторуглеродов

**Smooth-walled stainless steel liner**  
Гладкостенный корпус из нержавеющей стали

**Safety bursting point**  
Предохранительное устройство давления разрыва



**Character code datixPLUS, transponder, barcode**  
Возможность нанесения символьного кода datixPLUS, установки транспондера, нанесения штрих кода  
**Coloured decor: in-mould coating or in-mould labeling**  
Цветной декор: нанесение логотипа в процессе литья или по технологии in-mould (с англ. вплавленная этикетка)

**Biologically safe**  
Экологически чистые

**Repairs possible**  
Возможность ремонта

**Stable stacking rim**  
Рант для штабелирования при транспортировке

# SOFT DRINK KEG

**Polyurethane coated KEG with stainless steel liner, DIN compliant, in 10.4l to 41 litre sizes or partly coated, in 10.4l or 20.5 litre sizes. Ideal for all soft drinks.**

КЕГ с полиуретановым покрытием, с внутренним корпусом из нержавеющей стали, соответствующий стандартам ДИН, емкостью от 10,4л до 41 л или с частичным покрытием емкостью от 10,4 л до 20,5 л. Идеален для всех безалкогольных напитков.

TECHNICAL DATA Технические характеристики	SOFT DRINK KEG
<b>Stainless steel linear material</b> Марка нержавеющей стали корпуса кега	<b>standard: mat. no. 1.4301, AISI304</b> <b>special: mat. no. 1.4571, AISI 316</b> стандартно: марка 1.4301, AISI304 специальное изготовление: марка 1.4571, AISI316
<b>Full coating</b> С полным покрытием	<b>PUR (polyurethane), UV-stabilized</b> из полиуретана, устойчивое к УФ
<b>Partly coated(only junior PLUS KEG)</b> С частичным покрытием (только для junior PLUS KEG)	<b>10.4l and 20.5l</b> 10,4 л и 20,5 л
<b>PUR colour</b> цвет покрытия из ПУ	<b>standard: black</b> <b>special colours: on request</b> стандартно: черный специальные цвета: по запросу
<b>Neck and fitting</b> Горловина, фитинг	<b>standard SDK neck or neck with left-handed thread</b> стандартная горловина для SDK или горловина с левосторонней резьбой
<b>Operating overpressure</b> Рабочее избыточное давление	<b>7 bar</b> 7 бар
<b>Test pressure</b> Тестовое давление	<b>approx. 10 bar overpressure</b> приблизительно 10 бар избыточное давление
<b>Opening pressure of safety bursting point</b> Рабочее давление точки разрыва	<b>standard: 35±5 bar overpressure</b> <b>41 l SDK 40±5 bar overpressure</b> стандартно 35±5 бар избыточное давление 40±5 бар избыточное давление у 41 л SDK
<b>Coding (options)</b> Кодировка (по запросу)	<b>standard: datixPLUS</b> <b>alternative: transponder/barcode</b> стандартно: код datixPLUS / альтернативный вариант: транспондер / штрих код
<b>Repairs</b> Ремонт	<b>partial only, new PUR jacket possible</b> только частичный, возможна замена кожуха из ПУ

# PARTY KEG

**Show your true colours**

- Whether in one or more colours: **our Party-KEGs have a wide range of custom decorating possibilities**
- Application of logos and slogans in the middle
- Eye-catching all-round printing

Покажите Ваши истинные цвета

- В одном или нескольких цветах: наши Party КЕГи имеют широкий диапазон возможностей для декорирования
- Нанесение логотипов и слоганов посередине
- Броская рекламная печать по окружности



**All types of fittings and necks**  
Все типы фитингов и горловин

**PUR jacket is recyclable, CFC-free, UV stabilized, available in different colours**  
Кожух из полиуретана пригодный для вторичной переработки, разная цветовая гамма, устойчивый к УФ, не содержит хлорфторуглеродов

**Smooth-walled stainless steel liner**  
Гладкостенный корпус из нержавеющей стали

**Safety bursting point**  
Предохранительное устройство давления разрыва



**datixPLUS character code, transponder, barcode**  
Возможность нанесения символического кода datixPLUS, установки транспондера, нанесения штрих кода

**Coloured decor**  
Цветной декор

**Bavarian bunghole**  
Баварское сливно-наливное отверстие

The KEGs with the insulating PUR coating in size of 10, 15 and 20 litres can be decorated individually, according to customer wishes. Whether in one or more colours, with a logo or slogan in the middle of the barrel or with all-round lettering - we can help increase your brand recognition even further. The spring valve closes the KEG automatically once the tap is removed. This prevents dripping and guarantees optimum protection for the beer inside.

КЕГи с изолирующим полиуретановым покрытием емкостью 10, 15 и 20 литров могут быть декорированы индивидуально, согласно пожеланий заказчика. Мы можем помочь в увеличении узнаваемости бренда посредством одноцветного или многоцветного логотипа или слогана посередине емкости, или надписи по окружности. Пружинный клапан закрывает КЕГ автоматически, как только убираете кран. Это предотвращает подтекание и гарантирует оптимальную защиту пива внутри КЕГа.

TECHNICAL DATA Технические характеристики	Party KEG
<b>Stainless steel linear material</b> Марка нержавеющей стали корпуса кега	<b>standard: mat. no. 1.4301, AISI304</b> <b>special: mat. no. 1.4571, AISI 316</b> стандартно: марка 1.4301, AISI304 спец.изготовление: марка 1.4571, AISI316
<b>Coating</b> С покрытием	<b>PUR (polyurethane), CFC-free, UV-stabilized</b> из ПУ (полиуретана), не содержит хлорфторуглеродов, устойчивое к УФ
<b>PUR colour</b> цвет покрытия из ПУ	<b>standard: black</b> <b>special colours: on request</b> стандартно: черный специальные цвета: по запросу
<b>Neck and fitting</b> Горловина, фитинг	<b>all current types</b> все современные типы
<b>Operating overpressure</b> Рабочее избыточное давление	<b>3 bar</b> 3 бар
<b>Test pressure</b> Тестовое давление	<b>min. 8 bar overpressure</b> мин. 8 бар избыточное давление
<b>Opening pressure of safety bursting point</b> Рабочее давление точки разрыва	<b>40±5 bar overpressure</b> 40±5 бар избыточное давление
<b>Numbering</b> Нумерация	<b>standard embossed)</b> стандартно нанесена (рельефная)
<b>Coding (options)</b> Кодировка (по запросу)	<b>datixPLUS/transponder/barcode</b> код datixPLUS / транспондер / штрих код
<b>Bavarian tapping</b> Баварское выпускное отверстие	<b>Party-KEG available with spring valve or bung hole</b> Party-KEG поставляется с пружинным клапаном или со сливно-наливным отверстием
<b>Repairs</b> Ремонт	<b>partial only, new PUR jacket possible</b> только частичный, возможна замена кожуха из ПУ



Flexible small-scale dispensing system

- “Two-chamber system”: KEG has integrated dispensing gas supply – no handling of CO<sub>2</sub> – cylinders required
- Easy-to-clean plastic dispenser head
- Fresh draught beer – any time, any place

Мобильная малая система разлива

- «Двухкамерная система»: КЕГ со строенной системой подачи газа, поэтому нет необходимости в CO<sub>2</sub> баллонах
- Легко очищаемая пластиковая раздаточная головка
- Свежее разливное пиво - в любое время, в любом месте

### 1. Beverage, always fresh

Напитки, всегда свежие

### 2. Gas container with dispensing gas (carbon dioxide/nitrogen/ mixed gas; filling pressure max. 7 bar)

Резервуар для газа с раздаточным газом (диоксидом углерода / азотом / смешанным газом; с раздаточным давлением макс. 7 бар)

### 3. Dispensing gas (dispensing pressure, standard 1 bar overpressure)

Раздаточный газ (раздаточное давление, стандартно 1 бар избыточное давление)

### 4. Safety fitting

Предохранительный фитинг

### 5. Dispense head with pressure reducer and tap

Раздаточная головка с редуктором давления и краном

**freshKEG is simply ideal for parties and festivals, large-scale events, bistros and catering business, because the two-chamber system with “CO2 inside” and the freshKEG dispense head, with the world’s shortest beer dispensing line, guarantee maximum flexibility and quality.**

freshKEG просто идеально подходит для вечеринок и праздников, масштабных мероприятий, бистро и ресторанного бизнеса, потому что двух-камерная система с «CO2 внутри» и freshKEG раздаточной головкой, с самой короткой в мире линией для розлива пива, гарантируют максимальную мобильность и качество.

<b>TECHNICAL DATA</b> Технические характеристики	<b>freshKEG</b>
<b>Stainless steel linear material</b> Марка нержавеющей стали корпуса кега	<b>standard: mat. no. 1.4301, AISI304</b> <b>special: mat. no. 1.4571, AISI 316</b> стандартно: марка 1.4301, AISI304 специальное изготовление: марка 1.4571, AISI316
<b>Top and bottom rings</b> Верхние и нижние обечайки (опорные кольца)	<b>PP (polypropylene), UV stabilized, recyclable material</b> ПП (полипропилен), устойчив к УФ, пригодна для вторичной переработки
<b>PP colour</b> цвет ПП	<b>Standard black, other colours on request</b> стандартно черный, другие цвета по запросу
<b>Neck and fitting</b> Горловина, фитинг	<b>freshKEG safety system</b> система обеспечения безопасности freshKEG
<b>Operating overpressure</b> Рабочее избыточное давление	<b>3 bar / 7 bar</b> 3 бар / 7 бар
<b>Test pressure</b> Тестовое давление	<b>approx. 9 bar overpressure</b> приблизительно 9 бар избыточное давление
<b>Opening pressure of safety bursting point</b> Рабочее давление точки разрыва	<b>standard 25±7 bar overpressure</b> стандартно 25±7 бар избыточное давление
<b>Numbering</b> Нумерация	<b>standard, lasered</b> стандартно нанесена лазером
<b>Coding (options)</b> Кодировка (по запросу)	<b>character code /transponder/barcode/</b> символьный код / транспондер / штрих код
<b>Dispense head</b> Раздаточная головка	<b>dispense head with integrated compensator and pressure reducer</b> раздаточная головка с компенсатором и редуктором давления
<b>Flow</b> Скорость потока	<b>1.5 to 2.0 litres/minute (standard setting), depending on pressure and temperature</b> от 1,5 до 2,0 литров в минуту (стандартные настройки) в зависимости от давления и температуры
<b>Repairs</b> Ремонт	<b>PP rings can be replaced, CO2 valve and parts of the fitting can be replaced</b> ПП опорные кольца, клапан CO2, части фитинга можно заменять
<b>Ecology</b> Экология	<b>re-usable system. All component parts can be recycled</b> многократная система. Все компоненты подлежат переработке.
<b>Application</b> Применение	<b>can be used for almost all beverages</b> можно использовать практически для всех напитков
<b>Cleaning dispense head</b> Чистка раздаточной головки	<b>according to instructions, max. cleaning temperature 55 °C</b> согласно инструкции, макс. температура для очистки 55°C
<b>Cooling</b> Охлаждение	<b>ice packs, special freshKEG cooler</b> лед пакеты / специальный fresh KEG охладитель

**NOTES**

**ДЛЯ ЗАМЕТОК**